



SINDACATO ITALIANO LAVORATORI FINANZIARI (S.I.L.F.)
Segreteria Regionale Trentino Alto Adige

Prot. N. 2/2026

15 aprile 2026

**AL COMANDANTE REGIONALE TRENTO ALTO ADIGE
DELLA GUARDIA DI FINANZA**
pec: tn0210000p@pec.gdf.it

TRENTO

e, per conoscenza

AL COMANDO GENERALE DELLA GUARDIA DI FINANZA
VI Reparto - Affari Giuridici e Legislativi
Ufficio Relazioni con Organismi di Rappresentanza e Associazioni Sindacali
pec: rm0011577p@pec.gdf.it

ROMA

**AL COMANDO INTERREGIONALE DELL'ITALIA
NORD ORIENTALE DELLA GUARDIA DI FINANZA**
pec: ve0060000p@pec.gdf.it
mail: ve0220024@gdf.it

VENEZIA

AL COMANDO REGIONALE GUARDIA DI FINANZA
Sezione Affari Generali, Prot. Sociale, relazioni con il Pubblico e con le A.P.C.S.M.
mail: tn0210031@gdf.it

TRENTO

AL COMANDO PROVINCIALE GUARDIA DI FINANZA
pec: tn0550000p@pec.gdf.it

TRENTO

AL COMANDO PROVINCIALE GUARDIA DI FINANZA
pec: bz0500000p@pec.gdf.it

BOLZANO

AL RE.T.L.A. GUARDIA DI FINANZA
pec: tn0520000p@pec.gdf.it

TRENTO

AL CENTRO INFORMATICO AMMINISTRATIVO NAZIONALE
pec: rm0450000p@pec.gdf.it

ROMA

AL PERSONALE DEL COMANDO REGIONALE T.A.A.
via mail istituzionale di Reparto

ALL'AVV.TO EMANUELA MAZZOLA
pec: emanuelamazzaola@ordineavvocatiroma.org

ROMA

ALLA SEGRETERIA NAZIONALE S.I.L.F.

pec: segreteriasilf@pec.it

ROMA

ALLA SEZIONE DI BASE C.I.A.N. S.I.L.F.

pec: silflazio@pec.it

ROMA

AI SEGRETARI PROVINCIALI S.I.L.F.

mail: trento@silfnazionale.it - mail: bolzano@silfnazionale.it

TRENTO - BOLZANO

Oggetto: adeguamento ASTAT dell'indennità speciale di seconda lingua.

Egregio Comandante,

questa organizzazione sindacale desidera innanzitutto esprimere il proprio compiacimento per la positiva conclusione della pendenza riguardante le indennità destinate ai colleghi patrocinati dal S.I.L.F. del Trentino Alto Adige, in ottemperanza alla sentenza n. 193/2024 del Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

A seguito di quanto sopra, i nostri iscritti hanno confermato l'avvenuto l'accredito delle somme spettanti.

Riteniamo che tale risultato sia frutto anche del Suo autorevole interessamento, in linea con quanto da noi auspicato nella nostra nota dello scorso 3 marzo.

Sottoponiamo ora alla Sua attenzione l'urgente questione del mancato adeguamento all'indice ASTAT, dell'indennità speciale di seconda lingua.

Come documentato nei prospetti allegati (allegati nn. 01, 02 e 03), gli importi liquidati al personale della Guardia di Finanza non risultano aggiornati in relazione alle variazioni del costo della vita a decorrere dal 01 gennaio 2009.

Si evidenzia che, secondo i dati dell'Istituto Provinciale di Statistica ASTAT, la Provincia Autonoma di Bolzano registra costantemente i tassi d'inflazione più elevati d'Italia, che superano costantemente la media nazionale.

A titolo di esempio, si rappresenta che nel mese di marzo 2025, i dipendenti dell'Agenzia delle Dogane e dei Monopoli in servizio in provincia di Bolzano, anch'essi dipendenti dal Ministero dell'Economia e delle Finanze MEF, hanno percepito l'adeguamento dell'indennità come segue:

- per l'attestato ex "A" oggi C1 € 260,54 (allegato n. 04);
- per l'attestato "ex "B" oggi B2 € 219,98 (allegato n. 05).

La Guardia di Finanza liquida rispettivamente per l'attestato ex A oggi "C1" € 227,91 e per l'attestato ex B oggi "B2" €189,94 con una differenza negativa pari a € 32,63 e € 30,04.

 trentinoaltoadige@silfnazionale.it -  silftrentinoaltoadige@pec.it

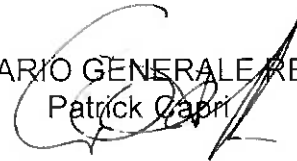
Tel.: [3290069334](tel:3290069334) - **Website:** www.silfnazionale.it

Tale adeguamento è previsto dal quadro normativo vigente, ovvero dalla Legge n. 1165/1961, dal D.P.R. 752/1976 e, nello specifico, dall'art. 3 del D.P.C.M. 287/1988, che stabilisce la rivalutazione biennale dell'indennità in base all'indice del costo della vita ed in particolare sancisce che: “L'indennità speciale di bilinguismo è rivalutata ogni due anni in misura proporzionale alle variazioni dell'indice del costo della vita verificatesi nel biennio precedente con decreto del Ministro del Tesoro, secondo le modalità previste dall'art. 6 della legge 13 agosto 1980, n. 454”.

Per quanto sopra esposto, si richiede un suo interessamento affinché venga applicata la corretta rivalutazione dell'indennità speciale di bilinguismo per tutti i livelli di attestazione (“C1”, “B2”, “B1” e “A2” - Quadro Comune Europeo, *CEFR*), in misura proporzionale alle variazioni dell'indice del costo della vita verificatesi dal 01/01/2009 ad oggi, comprensiva di arretrati ed interessi legali maturati, analogamente a quanto attuato dall'Agenzia delle Dogane e dei Monopoli e come previsto dall'art. 6 della legge 13 agosto 1980, n. 454.

Nell'attesa di un cortese cenno di riscontro, rinnovando nel contempo alla S.V. la piena disponibilità per ogni utile azione di confronto e collaborazione che Ella intenderà avviare, si porgono cordiali saluti.

IL SEGRETARIO GENERALE REGIONALE
Patrick Capri



Origini e quadro normativo di riferimento.

Legge nazionale 23 ottobre 1961, n. 1165.

La Legge n. 1165/1961 istituisce l'indennità speciale di seconda lingua per i dipendenti civili dello Stato e per altri pubblici dipendenti in servizio nella provincia di Bolzano (anche in uffici a Trento con competenza regionale), a condizione che abbiano superato l'esame di conoscenza delle lingue richiesto dalla normativa. La norma prevede che chi supera l'esame di bilinguismo ottenga un'indennità cumulabile con altri compensi.

- La decorrenza dell'indennità è dal primo giorno del mese successivo al superamento della prova.
- Storicamente, la legge prevedeva anche che Comuni ed enti pubblici potessero attribuire indennità di bilinguismo al proprio personale sulla stessa base.

Questa legge costituisce la base statale dell'indennità, punto di riferimento anche per norme e contratti successivi.

D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752 – Attuazione autonomia e bilinguismo.

D.P.R. n. 752/1976 è uno dei testi centrali per la disciplina del bilinguismo in Alto Adige:

- stabilisce che la conoscenza della lingua italiana e tedesca, adeguata al buon andamento del servizio, costituisce requisito per l'accesso agli impieghi pubblici nella provincia;
- disciplina gli esami di bilinguismo cui si riferisce l'indennità;
- funge da norma attuativa dello *Statuto speciale* per ciò che riguarda la lingua nel pubblico impiego.

In pratica, è la norma che collega l'esame di bilinguismo all'obbligo di conoscere le lingue nel pubblico impiego locale.

INDENNITA' MENSILE DI SECONDA LINGUA (TEDESCO)
 AL PERSONALE IN SERVIZIO NELLA PROVINCIA DI BOLZANO O PRESSO GLI UFFICI CON SEDE IN TRENTO AVENTI
 COMPETENZA REGIONALE
 (art. 1, L. 23.10.1961 n.1165 - art. 1, L. 13.08.1980 n.454 - D.M. 22.12.1992 - art. 22 D.P.R. 09.02.2001 n.140)

(in vigore dal 1° gennaio 2001)

D E N O M I N A Z I O N E	I M P O R T O		R I T E N U T E		I M P O R T O N E T T O M E N S I L E
	L O R D O M E N S I L E (a)	L O R D O M E N S I L E	I N P D A P	F O N D O C R E D I T O	
Militari del Corpo per i quali è stato emesso provvedimento formale di concessione dell' indennità in parola, sulla base dell' attestazione prevista dalla legge comprovante l'accertamento della conoscenza della lingua italiana e tedesca: - Attestato "A" - Attestato "B" - Attestato "C" - Attestato "D"	408.000 340.000 272.000 245.000	210,71 175,60 140,48 126,53	18,44 15,37 12,29 11,07	0,74 0,61 0,49 0,44	191,53 159,62 127,70 115,02

NOTE:

(a) dall'1.01.2001 nuovi importi come da circolare nr. 138777/6211/1^ del 03.05.2001 S.A. | Divisione punto 10.

INDENNITA' MENSILE DI SECONDA LINGUA (TEDESCO)
 AL PERSONALE IN SERVIZIO NELLA PROVINCIA DI BOLZANO O PRESSO GLI UFFICI CON SEDE IN TRENTO AVENTI
 COMPETENZA REGIONALE
 (art. 1, L. n. 1165/61, art. 1, L. n. 454/80, D.M. 22/12/92, art. 22 L. 354/97, art. 35 D.P.R. nr. 51 del 16/04/2009)

(in vigore dal 1° gennaio 2009)

D E N O M I N A Z I O N E	I M P O R T O L O R D O M E N S I L E (a)	R I T E N U T E C O N T R I B.		I M P O R T O M E N S I L E N E T T O R. P.
		I N P D A P	F O N D O C R E D I T O	
Militari del Corpo per i quali è stato emesso provvedimento formale di concessione dell' indennità in parola, sulla base dell'attestazione prevista dalla legge comprovante l'accertamento della conoscenza della lingua italiana e tedesca:				
- Attestato "A" Diploma di laurea " ex carriera direttiva "	227,91	20,06	0,80	207,05
- Attestato "B" Scuola media Superiore "ex carriera di concetto"	189,94	16,71	0,66	172,57
- Attestato "C" Scuola Media inferiore "ex carriera esecutiva"	151,97	13,37	0,53	138,07
- Attestato "D" Scuola Elementare "ex carriera ausiliaria"	136,85	12,04	0,48	124,33

NOTE:

(a) dall'1/01/2009 nuovi importi come da circolare nr. 196068 del 11/06/2009 dell'Ufficio T.E.P.S..

Per la corresponsione dell'assegno speciale di studio ed apprendimento per la seconda lingua, pari al 70% dell'indennità mensile di seconda lingua, vedere il D.M. 22/12/92

INDENNITA' MENSILE DI SECONDA LINGUA (TEDESCO)

AL PERSONALE IN SERVIZIO NELLA PROVINCIA DI BOLZANO O PRESSO GLI UFFICI CON SEDE IN TRENTO AVENTI COMPETENZA REGIONALE
(art. 1 L. n. 1165/61; D.M. 22/12/92; art. 35 D.P.R. n. 51 del 16/04/2009, D.L.vo n. 95 del 29/05/2017)

(in vigore dal 1° gennaio 2018)

DENOMINAZIONE	IMPORTO LORDO MENSILE	RITENUTE		IMPORTO MENSILE NETTO R.P.
		INPS	FONDO CREDITO	
Da <u>Finanziere</u> a <u>Capitano</u> a seguito dell'emissione di un provvedimento formale di concessione dell'indennità in parola, sulla base dell'attestazione prevista dalla legge comprovante l'accertamento della conoscenza della lingua italiana e tedesca:				
Attestato "A" Diploma di laurea	227,91	20,06	0,80	207,05
Attestato "B" Diploma d'istruzione secondaria di secondo grado	189,94	16,71	0,66	172,57
Attestato "C" Diploma d'istruzione secondaria di primo grado	151,97	13,37	0,53	138,07
Attestato "D" Licenza Elementare	136,85	12,04	0,48	124,33

Per la corresponsione dell'indennità vedasi la circolare n. 161543 del 20/05/2016 dell'Ufficio T.E.;
E' cumulabile con tutte le altre indennità.



RATA: Marzo 2026

ID CEDOLINO: 19667862

Anagrafica del dipendente		Ente di appartenenza	
Cognome: [REDACTED]		Amm.ne appartenenza: AGENZIA DELLE DOGANE E DEI MONOPOLI	
Nome: [REDACTED]			
Codice fiscale: [REDACTED]	Data di nascita: [REDACTED]	Ufficio responsabile: RTS di BOLZANO	
Domicilio fiscale: [REDACTED]		Codice fiscale:	
N° partita: [REDACTED]		Ufficio servizio: 0126-DIREZIONE PROVINCIALE DI BOLZANO	

DATI DI DETTAGLIO DELLA RETRIBUZIONE

Cod.	Descrizione	Ritenute	Competenze
Competenze fisse			
STIPENDIO			
XF06	STIPENDIO TABELLARE		1.576,44
750/494	IIS CONGLOBATA XF05-XF06-XF19-XF20-XFFU		537,15
ALTRI ASSEGNI			
030/253	DIFF. ex Art.52 FUNZIONARI-DOGANE- EX III F 1		16,86
129/FFU	IND.VACANZA CONTRATTUALE		21,14
522/A01	INDENNITA' BILINGUISMO AGENZIE FISC.-LAUREA		260,54
697/LC1	IND. AMM. AG. DOGANE' AREA FUNZIONARI		677,38

Competenze accessorie			
Assegni accessori			
AA04/00N0	MAGG. BANCA ORE DIURNO FESTIVO - dal 11/2025 al 11/2025		
CC01/0002	TRASFERTA NAZ. - RIMBORSO KM - dal 11/2025 al 11/2025		
CC01/000W	TRASFERTA NAZ. - VITTO - dal 11/2025 al 11/2025		
CC01/000V	TRASFERTA NAZ. - DIARIA - dal 11/2025 al 11/2025		
CC01/000W	TRASFERTA NAZ. - VITTO - dal 12/2025 al 12/2025		
CC01/000V	TRASFERTA NAZ. - DIARIA - dal 12/2025 al 12/2025		
AA04/00MR	STRAORDINARIO DIURNO - dal 12/2025 al 12/2025		
AA04/00A0	INDENNITA TURNAZIONE - 8/14 FESTIVO - dal 12/2025 al 12/2025		
AA04/009Z	INDENNITA TURNAZIONE - 8/14 - dal 12/2025 al 12/2025		
AA04/009D	INDENNITA TURNAZIONE - 100 % - dal 12/2025 al 12/2025		
AA04/009B	INDENNITA TURNAZIONE - 60 % - dal 12/2025 al 12/2025		
AA04/009A	INDENNITA TURNAZIONE - 40 % - dal 12/2025 al 12/2025		
AA04/00N0	MAGG. BANCA ORE DIURNO FESTIVO - dal 12/2025 al 12/2025		
AA04/0045	INDENNITA TURNAZIONE - 20 % - dal 12/2025 al 12/2025		

Ritenute			
PREVIDENZIALI			
	INPDAP	Imponibile	Aliquota
	FONDO CREDITO	[REDACTED]	8,800 su 100
	TFR art.1 c.3 DPCM 20/12/1999	[REDACTED]	0,350 su 100
	Totale ritenute previdenziali		2,500 su 80
FISCALI			
	IRPEF ad aliquota massima	Imponibile	Aliquota
	IRPEF ad aliquota media	[REDACTED]	33,00
	IRPEF ad aliquota progressiva	[REDACTED]	27,38
	Totale detrazioni	[REDACTED]	[REDACTED]
	Totale ritenute fiscali al netto delle detrazioni		[REDACTED]
ALTRE RITENUTE			
800/T32	PERSEO-SIRIO - Q.BASE DIP -1% EX SIRIO		[REDACTED]

Totale:

Totale netto:

Importi progressivi

Imponibile AC:	[REDACTED]	IRPEF AC:	[REDACTED]	Aliquota massima:	33,00
Imponibile AP:	0,00	IRPEF AP:	0,00	Aliquota media:	27,38



Ministero dell'Economia e delle Finanze
DIREZIONE DEI SISTEMI INFORMATIVI E DELL'INNOVAZIONE
 Nel PA - Servizi PA e Pratiche PA

RATA: Marzo 2026

ID CEDOLINO: ~~XXXXXXXXXX~~

Anagrafica del dipendente		Ente di appartenenza	
Cognome: XXXXXXXXXX		Ann. ne appartenenza: AGENZIA DELLE DOGANE E DEI MONOPOLI	
Nome: XXXXXXXXXX		Ufficio responsabile: XXXXXXXXXX	
Codice fiscale: XXXXXXXXXX	Data di nascita: XXXXXXXXXX	Codice fiscale:	
Domicilio fiscale: XXXXXXXXXX		Ufficio servizio:	0126-DIREZIONE PROVINCIALE DI BOLZANO
N° partita: XXXXXXXXXX			

DATI DI DETTAGLIO DELLA RETRIBUZIONE		Ritenute	Competenze
Cod.	Descrizione		
Competenze fisse			
STIPENDIO			
XF07	STIPENDIO TABELLARE		1.209,44
750495	MS CONGLOBATA XF01-07-08-09-10-21-22-23-24		530,32
ALTRI ASSEGNI			
030254	DIFF. ex Art.52 ASSISTENTI-DOGANE- EX II F 6		543,25
129FAS	IND VACANZA CONTRATTUALE		17,40
522/A02	INDENNITA' BILINGUISMO AGENZIE FISC D S S		219,98
697LB1	IND. AMM. AG. DOGANE AREA ASSISTENTI		477,59
Competenze accessorie			
Assegni accessori			

